Financieel jaarverslag 2017

Financieel jaarverslag 2017

Datum	Omschrijving	Debet	Credit	
	Saldo per 31-12-2016		€ 3,720.05	
01/01/2017	Maandelijkse donateurs		235	
23/01/2017	SCHOLARSHIP Mengkong		664.12	
30/01/2017	ABN AMBO	12.65		
01/02/2017	Maandelijkse donateurs		185	
09/02/2017	Siteground Webhosting 3years	143.02		1
09/02/2017	Antagonist Web domain	26.28		1
09/02/2017	MWH Jan/Feb, Internet MWH, Materials MWH, CSEP computer Feb/March (March skipped - extra class in July), Transport Ratana Feb/March. $935	880.91		2
09/02/2017	Transaction fees	5.5		
27/02/2017	ABN AMBO	10.4		
01/03/2017	Maandelijkse donateurs		185	
30/03/2017	ABN AMBO	10.4		
01/04/2017	Maandelijkse donateurs		160	
28/04/2017	ABN AMBO	10.4		
01/05/2017	Maandelijkse donateurs		210	
29/05/2017	ABN AMBO	10.4		
01/06/2017	Maandelijkse donateurs		235	
05/06/2017	Donatie CSEP		1000	
08/06/2017	MWH Mar/Apr/May/Jun, Material Sokheang, Fix computer MWH, Fix Electrics MWH, Materials May MWH, CSEP Computer Apr/May/Jun, Transport Ratana	1748.34		3
08/06/2017	Transactiekosten	5.5		
29/06/2017	ABN AMBO	10.4		
01/07/2017	Maandelijkse donateurs		185	
11/07/2017	Scholarship funds to designated account	664.12		
11/07/2017	CSEP donation to designated account	600		
13/07/2017	Donation TRC		127.36	
31/07/2017	ABN AMBO	10.4		
01/08/2017	Maandelijkse donateurs		185	
31/08/2017	ABN AMBO	10.4		
01/09/2017	Maandelijkse donateurs		200	
28/09/2017	ABN AMBO	10.4		
01/10/2017	Maandelijkse donateurs		375	
04/10/2017	Donatie Education Hub CSEP		2000	
07/10/2017	Tuition fees back to general account for transfer		600	
09/10/2017	MWH J/A/S/O, MWH internet, MWH toilets, scholarships	2673.87		4
09/10/2017	Transactiekosten	5.5		
30/10/2017	ABN AMBO	10.4		
01/11/2017	Maandelijkse donateurs		276.3	
01/11/2017	Donatie computerlokaal/bibliotheek CSEP		2500	
29/11/2017	ABN AMBO	10.4		
01/12/2017	Maandelijkse donateurs		185	
07/12/2017	Overschot scholarship terug naar betaalrekeking	48		
12/12/2017	Donatie Preuvenemint		1000	
28/12/2017	ABN AMBO	10.4		

SUBTOTAAL		€ 6,928.09	€ 14,227.83	€ 7,299.74
31/12/2017	Einde jaars saldo	€ 7,299.74		
TOTAAL		**€ 14,227.83**	**€ 14,227.83**	**€ 0.00**

1

Order Details

Date:	2017-02-06
Order ID:	2148966
Transaction ID:	455387904
Payment Method:	*

Product Description	Qty	Price
3 year StartUp Hosting stichtingdom-ray.nl	1	118.20 EUR
	Subtotal:	118.20 EUR
	VAT:	21.00%
	Total Paid:	143.02 EUR

Billing Details

Cardholder Name:	Emily Cohen
Email:	stichtingdomray@gmail.com
Phone:	31433500280

antagonist

Antagonist B.V.
Neptunusstraat 27 B
7521 WC Enschede, NL

Emily Cohen
Papenweg 122
6212 CJ Maastricht
Nederland

factuur

Factuurnummer	Klantnummer	Datum	Pagina
N489782	44252	9 februari 2017	1 / 1

Type	Omschrijving	Periode	Prijs
Domein (verlenging)	stichtingdom-ray.nl	3 jaar	€ 21,72

Totaalbedrag	€	21,72
Totaal btw (21,0%)	€	4,56
Totaalbedrag inclusief btw	€	**26,28**

Deze factuur is betaald op **9 februari 2017** met referentienummer **FG46F347265**.

2

Gmail Dom-ray Stichting <stichtingdomray@gmail.com>

MWH and transferred funds

12 berichten

Dom-ray Stichting <stichtingdomray@gmail.com> 9 februari 2017 om 03:59
Aan: nfc director <nfc.director@gmail.com>, accountant nfc <nfc.accountant@gmail.com>, Chork Ratana <chorkratana566@gmail.com>, Tola Eourn <tola.eourn@gmail.com>, Noach Van Der Line <noach@colt-cambodia.org>

Dear all,

I have transferred funds to NFC for the MWH and the CSEP ($935). Please find a breakdown of this below.

Tola, Socheat, Piseth: could you please organize a MWH meeting as part of the monthly meetings we agreed upon during my visit in December? I believe no meeting has taken place in January, so please organize one asap for February. I have included the minutes of our previous meeting in this email for your reference. I will join the meeting over Skype.

Tola, please ensure you collect the money for rent from all students as shown below (14 in total). Mr Vitchheang hasn't appeared on the budget for a while, but I have been told he is still living in the MWH, so he needs to contribute. If you have any issues with collecting the money please tell mr Socheat or mr Ratana and they will follow up with the student.

I hope to hear from you soon,

Kind regards,

Emily

Breakdown of transferred funds:

MWH January 2017
Rent $400 - 14 x $5 = $70 student contribution (see below) = $330
Security = $8
Supervisor salary = $45
----+
$383
- 6x $20 COLT contribution = $120
---+
$263

MWH February 2017
Rent $400 - 14 x $5 = $70 student contribution (see below) = $330
Security = $8
Supervisor salary = $45
----+
$383
- 6x $20 COLT contribution = $120
---+
$263

Internet MWH for 6 months
$102

Materials for Ngoun Dara - please get me the receipts asap
$69

Ratana transportation
$48
According to the spreadsheet there is still a positive balance of 227.75, so I do not need to reimburse transportation costs for Ratana. I have transferred 8 x $6 for transportation for 8 weekends in February and March.

Computer classes
2x $95 = $190 for February (2nd time as the 1st time was a visit postponed from January) and March. Please note: there are only 5 classes left! So after February and March only 3 more!

total $935

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Mid Way House

Budget for January 2017

Housing and Security

No	Name	Fee	Total
1	House	$330	$330
2	Security	$8	$8
			Total = $338
			(rent of 400 – 14x5USD student contribution)

Midway House Internet

No	Name	Fee	Total
1	Internet (6 month)	$102	$102
2			
			Total =$102

Midway House Supervisor's salary

No	Name	Fee
1	Salary	$40/month
2	Phone Fee	$5/month
		Total = $45

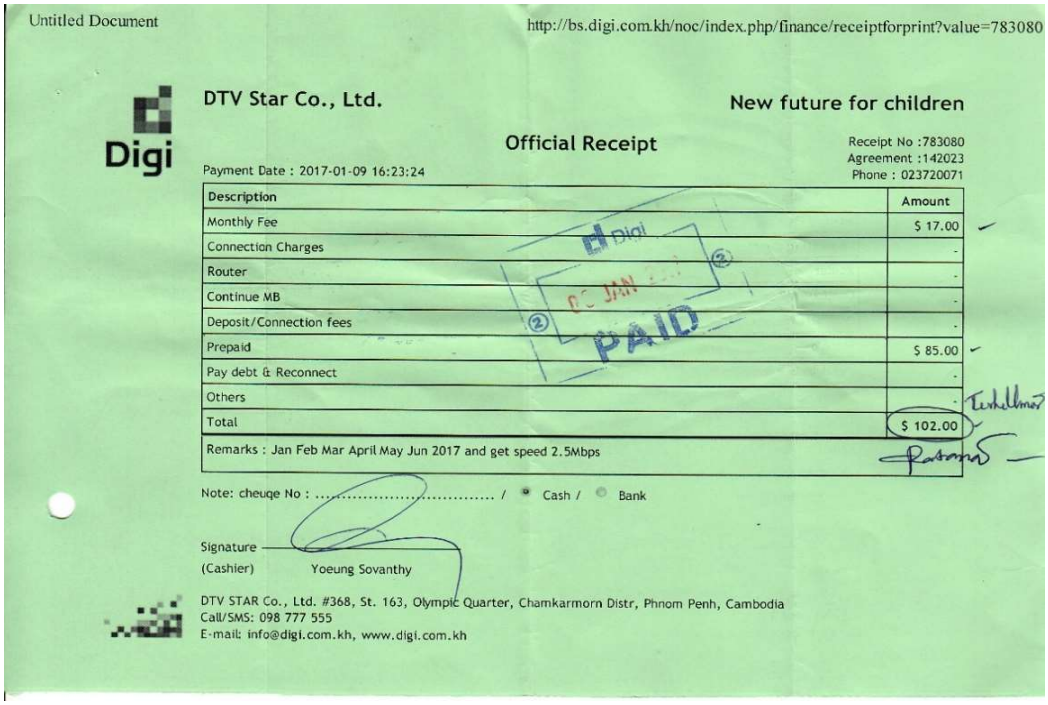
Total Price for All

No	Price for Each	Total Price
1	House	$330
2	Security	$8
3	Salary	$40
4	Phone Fee	$5
5	Internet (6 month)	$102
	Total	**= $485**

House payment budget for January 2017

	NFC STUDENTS	Status		
No	Name	>6 months	<6 months	Internship
1	Nouch Sareun	yes		
2	Sao Kosal	yes		
3	Ny Samnim	yes		
4	Chhorn Laluy	yes		
5	Sao Pheasa	yes		
6	So Vannak	yes		
7	Pet Sreypov	yes		
8	Lang Sokheng		yes	
9	Em Buntouch	yes		
10	Thy Vitchheang	yes		
11	Ngoun Dara		yes	
	COLT STUDENTS			
10	Eourn Tola	yes		
11	Kim Keonimol	yes		
12	Thoin Piseth	yes		
13	Tree	yes		
14	Dalin	yes		
15	Phinut			yes

Amount money from NFC students is: **45$**
Amount money from COLT students is: **25$**
The Total is: 70$



Untitled Document http://bs.digi.com.kh/noc/index.php/finance/receiptforprint?value=783080

Digi

DTV Star Co., Ltd.

New future for children

Official Receipt

Receipt No :783080
Agreement :142023
Phone : 023720071

Payment Date : 2017-01-09 16:23:24

Description	Amount
Monthly Fee	$ 17.00
Connection Charges	-
Router	-
Continue MB	-
Deposit/Connection fees	-
Prepaid	$ 85.00
Pay debt & Reconnect	-
Others	-
Total	$ 102.00
Remarks : Jan Feb Mar April May Jun 2017 and get speed 2.5Mbps	

Digi
DC JAN
PAID

Note: cheuqe No : ..... / Cash / Bank

Signature
(Cashier) Yoeung Sovanthy

DTV STAR Co., Ltd. #368, St. 163, Olympic Quarter, Chamkarmorn Distr, Phnom Penh, Cambodia
Call/SMS: 098 777 555
E-mail: info@digi.com.kh, www.digi.com.kh

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Mid Way House

Budget for February 2017

Housing and Security

No	Name	Fee	Total
1	House	$330	$330
2	Security	$8	$8
			Total = $338
			(rent of 400 – 14x5USD student contribution)

Mr. Dara Requests of Material

No	Name	Fee	Total
1	mattresses	$25	$25
2	pillow	$4	$4
3	Fan	$30	$30
4	net	$5	$5
5	blankets	$5	$5
			Total =$69

Midway House Supervisor's salary

No	Name	Fee
1	Salary	$40/month
2	Phone Fee	$5/month
		Total = $45

Total Price for All

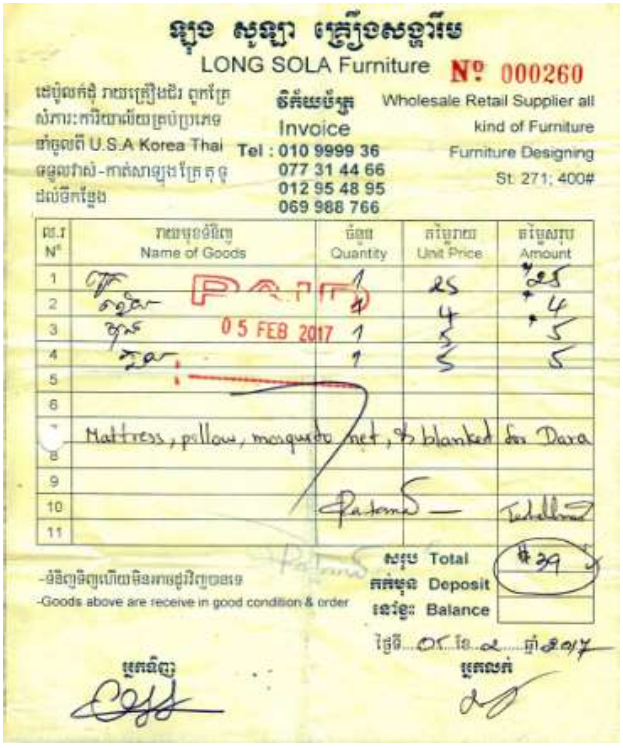
No	Price for Each	Total Price
1	House	$330
2	Security	$8
3	Salary	$40
4	Phone Fee	$5
5	Mr Dara material	$69
	Total	**= $452**

House payment budget for February 2017

	NFC STUDENTS	Status		
No	**Name**	>6 months	<6 months	Internship
1	Nouch Sareun	yes		
2	Sao Kosal	yes		
3	Ny Samnim	yes		
4	Chhorn Laluy	yes		
5	Sao Pheasa	yes		
6	So Vannak	yes		
7	Pet Sreypov	yes		
8	Sokheng		yes	
9	Em Buntouch	yes		
10	Dara		yes	
11	Vitchheang	yes		
	COLT STUDENTS			
11	Eourn Tola	yes		
12	Kim Keonimol	yes		
13	Thoin Piseth	yes		
14	Tree	yes		
15	Dalin	yes		
16	Phinut			yes

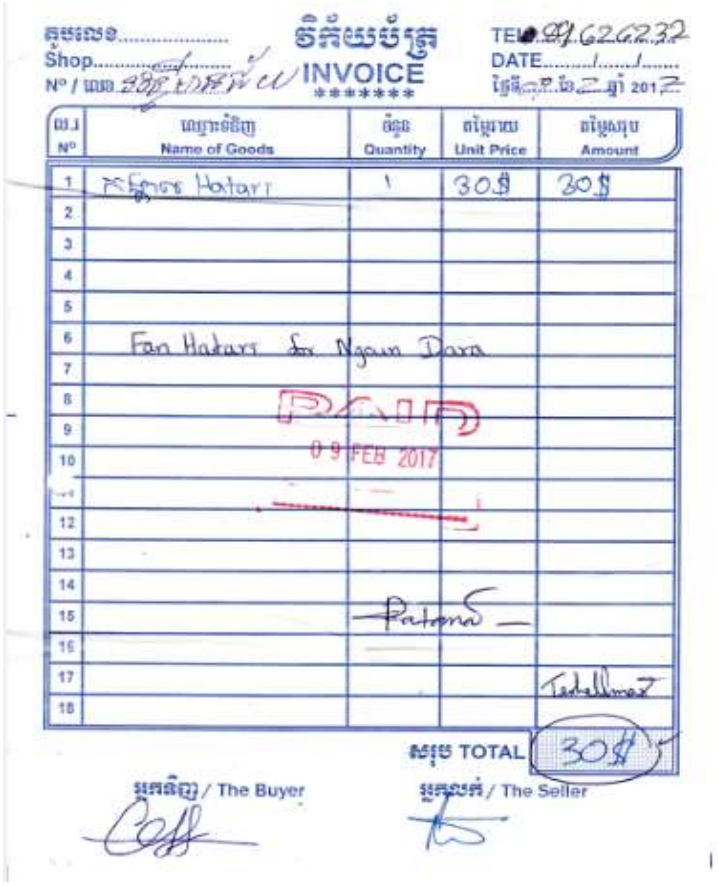
Mr. Dara just start to stay in MWH on this month and he is request material for staying also $69 .

Amount money from NFC students is: **45$**
Amount money from COLT students is: **25$**
The Total is: 70$


ឡុង សុឡា គ្រឿងសង្ហារឹម
LONG SOLA Furniture № 000260
Invoice
Tel : 010 9999 36
077 31 44 66
012 95 48 95
069 988 766
Wholesale Retail Supplier all kind of Furniture
Furniture Designing
St: 271; 400#
05 FEB 2017
Mattress, pillow, mosquito net, & blanket for Dara
Total $39
Deposit
Balance

Dara materials

Dara fan



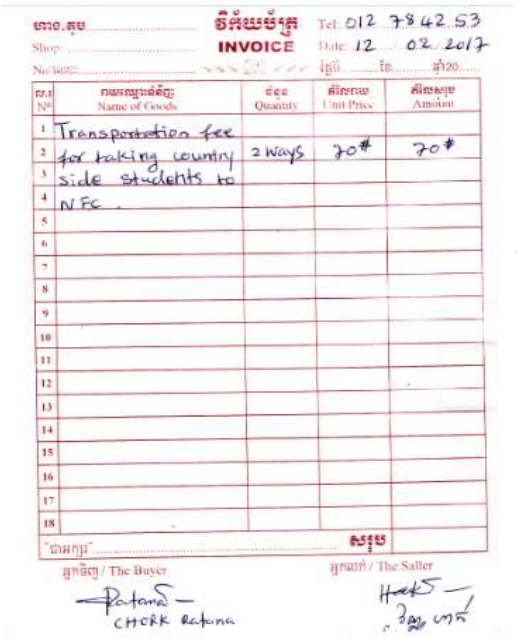
ឈ្មោះអតិថិជន
លេខ
Shop
INVOICE
DATE
ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ 2017

ល.រ N°	ឈ្មោះទំនិញ Name of Goods	ចំនួន Quantity	តម្លៃមាន Unit Price	តម្លៃសរុប Amount
1	កន្ទេល Hatari	1	30$	30$
2				
3				
4				
5				
6	Fan Hatari for Ngun Dara			
7				
8	PAID			
9	09 FEB 2017			
10				
11				
12				
13				
14				
15	Patana			
16				
17				Tabellmax
18				
			សរុប TOTAL	30$

អ្នកទិញ / The Buyer

អ្នកលក់ / The Seller

COMPUTER CLASS FEBRUARY



ឈ្មោះ.អតិថិជន
ទីតាំងយប់ត្រូត
Tel: 012 7842 53
Shop:
INVOICE
Date: 12 02 2017
No/លេខ:
ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ20

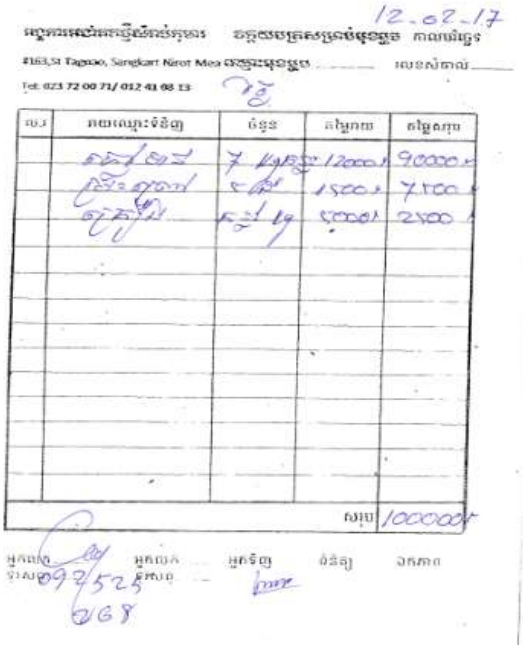
ល.រ N°	ឈ្មោះទំនិញ Name of Goods	ចំនួន Quantity	តម្លៃមាន Unit Price	តម្លៃសរុប Amount
1	Transportation fee			
2	for taking country	2 ways	70$	70$
3	side students to			
4	NFC.			
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
"ជាការប្រ"			សរុប	

អ្នកទិញ / The Buyer

Patana
CHORK Patana

អ្នកលក់ / The Seller

Hak

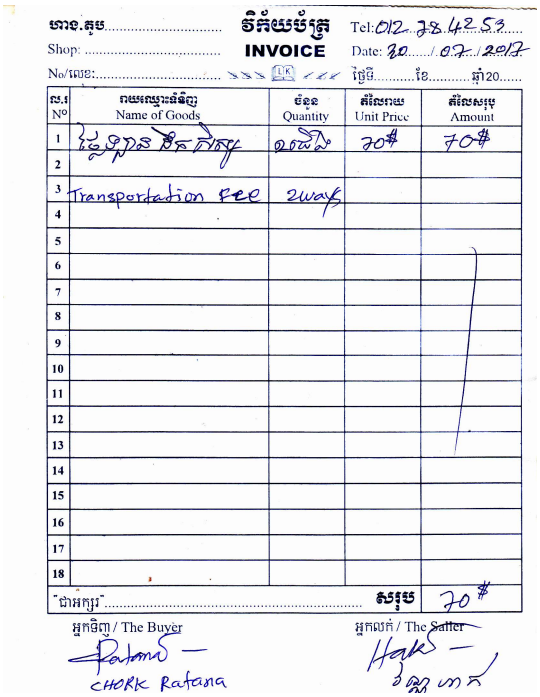


12.02.17

ឈ្មោះ
ចំនួន
តម្លៃមាន
តម្លៃសរុប

ល.រ	ឈ្មោះទំនិញ	ចំនួន	តម្លៃមាន	តម្លៃសរុប
		7	12000	90000
		5	1500	7500
		5	5000	2500

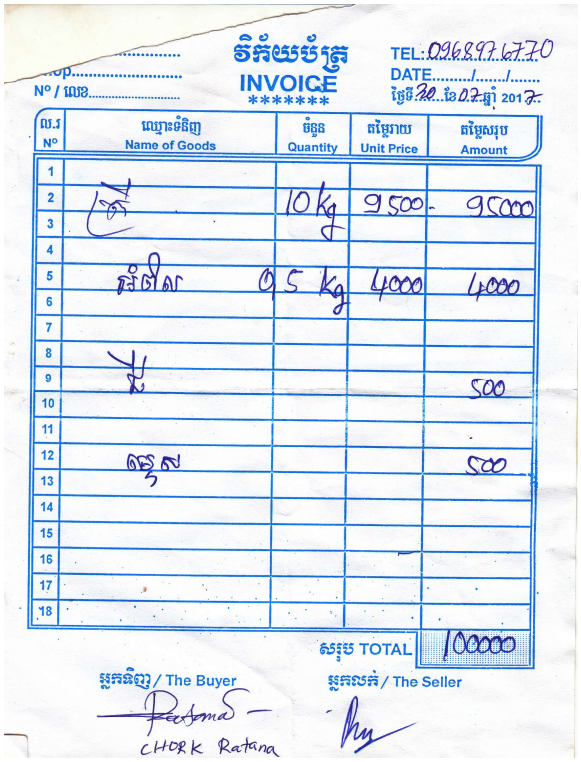
COMPUTER CLASS JULY (INSTEAD OF MARCH DUE TO KHMER NEW YEAR)



ហាង.តូប..... វិក័យប័ត្រ Tel: 012 78 42 53
Shop: ..... INVOICE Date: 20 / 07 / 2017
No/លេខ:..... ថ្ងៃទី.....ខែ.....ឆ្នាំ20.....

ល.រ No	ឈ្មោះទំនិញ Name of Goods	ចំនួន Quantity	តម្លៃលាយ Unit Price	តម្លៃសរុប Amount
1	ដើរទិញឥវ៉ាន់	១លើង	20$	20$
2				
3	Transportation fee	2way		
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
"ជាអក្សរ".....			សរុប	20$

អ្នកទិញ / The Buyer — CHORK Ratana
អ្នកលក់ / The Seller — ខ្ញុំ ហាង



វិក័យប័ត្រ INVOICE *******
TEL: 096897 6770
DATE...../...../.....
ថ្ងៃទី 20 ខែ 07 ឆ្នាំ 2017

ល.រ No	ឈ្មោះទំនិញ Name of Goods	ចំនួន Quantity	តម្លៃលាយ Unit Price	តម្លៃសរុប Amount
1				
2	ស្រី	10 kg	9500	95000
3				
4				
5	ត្រីឆ្ពិល	0.5 kg	4000	4000
6				
7				
8				
9	ម្ជូ			500
10				
11				
12	ខ្ទឹមស			500
13				
14				
15				
16				
17				
18				
			សរុប TOTAL	100000

អ្នកទិញ / The Buyer — CHORK Ratana
អ្នកលក់ / The Seller

(geen onderwerp)

Dom-ray Stichting <stichtingdomray@gmail.com> 8 juni 2017 om 08:47
Aan: nfc director <nfc.director@gmail.com>, accountant nfc <nfc.accountant@gmail.com>, Chork Ratana <chorkratana566@gmail.com>, Tola Eourn <tola.eourn@gmail.com>

Dear all,

First of all I'd like to apologise for my absence and delay in replies - I have been moving from Australia to The Netherlands and travelling also, with limited internet. Thank you so much for being patient with me. I have aimed to address everything below:

Thank you so much everyone for all your hard work on the MWH. It sounds like things are really improving! I understand it is claiming a lot of NFC's and COLT's time. Golden Futures and I are looking into potentially hiring someone (a social worker or alike) to look after the university students and their education/loans, and managing the MWH could also be part of their job description. It is something we need to give a lot more thought and we also need to consider our budget before making any plans, but this is something we should discuss in the near future. If you know of any potential candidates and if you have an idea of what an appropriate salary might be, we'd love to hear about it.

Ratana/Socheat/Hellmas;
There was money in our computer class budget for classes in February, March, April, May and June. After that the computer course should be finished as it has been 18 classes.
I can see there was a computer class on the 26th of March. In your email you wrote there was also a class on the 21st of May, which I have added to the spreadsheet. Was there a class in April? If yes, June is the last month of computer class. If there wasn't a class in April due to Khmer NY etc, then we can have 1 more class in July. I will need the receipts for all of these!

I have transferred the following amount to the NFC account:

MWH March 2017
Rent $400 - 13 x $5 = $65 student contribution = $335
Security = $8
Supervisor salary = $45
---+
$388
- 6x $20 COLT contribution = $120
---+
$268
Sokheng new materials = $44
---+
$312

MWH April 2017
Rent $400 - 11 x $5 = $55 student contribution = $345
Security = $8
Supervisor salary = $45
---+
$398
- 6x $20 COLT contribution = $120
---+
$278
Fix computer = $16.50
---+
$294.50

MWH May 2017
Rent $400 - 10 x $5 = $50 student contribution = $350
Security = $8
Supervisor salary = $45
---+
$403
- 3x $20 COLT contribution = $60

---+
$343
Electrical works = $200
Materials = $76
---+
$619

MWH June 2017
Rent $400 - 9 x $5 = $45 student contribution = $355
Security = $8
Supervisor salary = $45
---+
$408
- 2x $20 COLT contribution = $40
---+
$368

Computerclasses:
3 x $95 for April (or July), May and June
---+
$285

Ratana transport:
3 x $24 for April, May, June
---+
$72

TOTAL 1950.50

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Mid Way House

Budget for March 2017

Housing and Security

No	Name	Fee	Total
1	House	$335	$335
2	Security	$8	$8
			Total = $343

Sokheng Requests of Material

No	Name	Fee	Total
1	pillow	$4	$4
2	net	$5	$5
3	Fan	$30	$30
4	blankets	$5	$5
5			
			Total =$44

Midway House Supervisor's salary

No	Name	Fee
1	Salary	$40/month
2	Phone Fee	$5/month
		Total = $45

Total Price for All

No	Price for Each	Total Price
1	House	$335
2	Security	$8
3	Salary	$40
4	Phone Fee	$5
5	Sokheng material	$44
	Total	**=** $432

House payment budget for March 2017

	NFC STUDENTS	Status		
No	Name	>6 months	<6 months	Internship
1	Nouch Sareun	yes		
2	Sao Kosal	yes		
3	Ny Samnim	yes		
4	Chhorn Laluy	yes		
5	Sao Pheasa	leave		leave
6	So Vannak	yes		
7	Pet Sreypov	yes		
8	Sokheng		yes	
9	Em Buntouch	yes		
10	Dara		yes	
	COLT STUDENTS			
11	Eourn Tola	yes		
12	Kim Keonimol	yes		
13	Thoin Piseth	yes		
14	Tree	yes		
15	Dalin	yes		
16	Phinut	yes		

Mr. sokheng she is request some material for staying also $44 .
Drlin start to leave on this month .

Amount money from NFC students is: **35$**
Amount money from COLT students is: **30$**
The Total is: 65$

MATERIALS SOKHEANG

ឡុង សុឡា គ្រឿងសង្ហារឹម
LONG SOLA Furniture
№ 000204

ដេប៉ូលក់ដុំ រាយគ្រឿងជិះ ពូកក្រែ
សិការៈការិយាល័យគ្រប់ប្រភេទ
នាំចូលពី U.S.A Korea Thai
ទទួលវាស់-កាត់សាឡុង គ្រែ តុ ទូ
ជង់ចឹកខ្នែង

វិក័យប័ត្រ
Invoice
Tel : 010 9999 36
077 31 44 66
012 95 48 95
069 988 766

Wholesale Retail Supplier all kind of Furniture
Furniture Designing
St. 271; 400#

ល.រ N°	រាយមុខទំនិញ Name of Goods	ចំនួន Quantity	តម្លៃឯកតា Unit Price	តម្លៃសរុប Amount
1		1	4	
2				
3	PAID	1	5	
4				
5	12 MAR 2017	1	5	
6				
7				
8	Pillow, mosquitonet, blanket for Long Sokheng			
9				
10				
11				

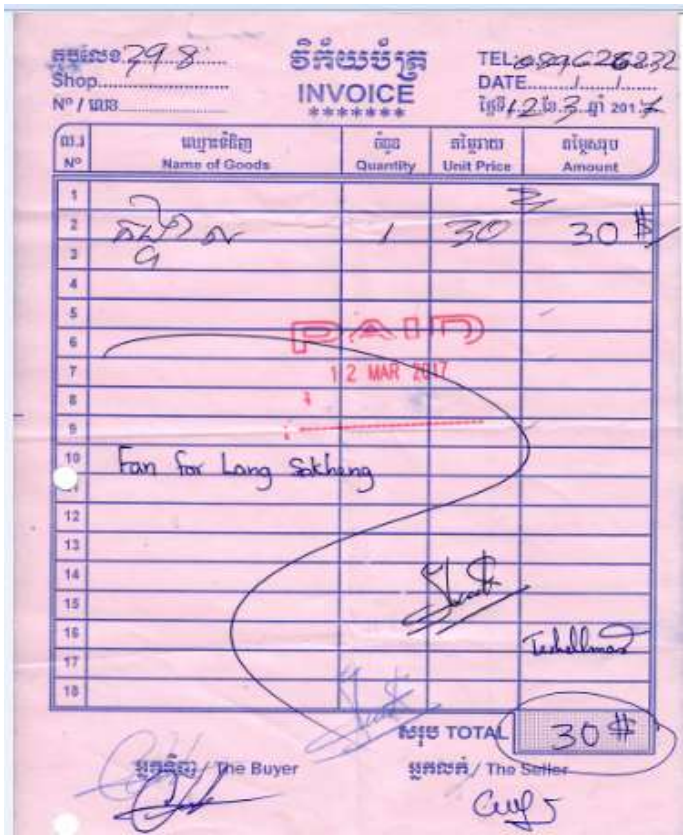
សរុប Total 14
កក់មុន Deposit
នៅខ្វះ Balance

-ទំនិញខាងលើបានទទួលក្នុងស្ថានភាពល្អ
-Goods above are receive in good condition & order

ថ្ងៃទី 12 ខែ 03 ឆ្នាំ 2017

អតិថិជន

អ្នកលក់



ឃ្លាំងលេខ 298
Shop
N° / លេខ

វិក័យប័ត្រ
INVOICE

TEL 0889626232
DATE
ថ្ងៃទី 12 ខែ 3 ឆ្នាំ 2017

ល.រ N°	ឈ្មោះទំនិញ Name of Goods	ចំនួន Quantity	តម្លៃឯកតា Unit Price	តម្លៃសរុប Amount
1				
2		1	30	30
3				
4				
5				
6	PAID			
7	12 MAR 2017			
8				
9				
10	Fan for Long Sokheng			
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				

សរុប TOTAL 30

អ្នកទិញ / The Buyer

អ្នកលក់ / The Seller

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Mid Way House

Budget for April 2017

Housing and Security

No	Name	Fee	Total
1	House	$345	$345
2	Security	$7	$7
			Total = $352

Midway House Supervisor's salary

No	Name	Fee
1	Salary	$40/month
2	Phone Fee	$5/month
		Total = $45

Total Price for All

No	Price for Each	Total Price
1	House	$345
2	Security	$7
3	Salary	$40
4	Phone Fee	$5
		Total =$397

House payment budget for April 2017

	NFC STUDENTS	Status		
No	Name	>6 months	<6 months	Internship
1	Ly Borey	yes		
2	Sao Kosal	yes		
3	Ny Samnim	yes		
4	Thy Vetchheang	yes		
5	Chhorn Laluy	yes		
6	Rith Linda			yes
7	Aon Bopha	yes		
8	Sao Pheasa			yes
9	So Vannak	yes		
10	Som Sreychem			yes
11	Pet Sreypov	yes		
12	Seur Solida			yes
	COLT STUDENTS			
13	Eourn Tola	yes		
14	Kim Keonimol	yes		
15	Thoin Piseth	yes		
16	Tree			yes
17	Dalin			yes
18	Phinut			yes

Mr Cheat Hean and Mrs Sat Putheary are already signed the request stop to live in MWH .

Amount money from NFC students is: **40$**

Amount money from COLT students is: **15$**

The Total is: 55$

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Mid Way House

Budget for prepare computer

No	Name	Quantity	Total
1	Power strip	1= 6 outlets	7$
2	Moses	1 new	4.50$
3	**Key board**	1 new	5$
			TOTAL=16.50$

All of this the medium quality and little bit height Price and we can use For along time.

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Mid Way House

Budget for May 2017

Housing and Security

No	Name	Fee	Total
1	House	$350	$350
2	Security	$8	$8
			Total = $358

Midway House Supervisor's salary

No	Name	Fee
1	**Salary**	**$40/month**
2	**Phone Fee**	**$5/month**
		Total = $45

Total Price for All

No	Price for Each	Total Price
1	House	$350
2	Security	$8
3	Salary	$40
4	Phone Fee	$5
5	Electrical repairs	$200
6	New materials	$76
	Total	**= $679**

House payment budget for May 2017

	NFC STUDENTS	Status		
No	**Name**	>6 months	<6 months	Internship
1	Nouch Sareun	yes		
2	Pet Srey Pov	yes		
3	So Vannak	yes		
4	Chhorn Laluy	yes		
5	Ny Samnhim	yes		
6	Thy Vichheang	yes		
7	Em Buntouch	yes		
8	Sokheng		yes	yes
9	Dara		yes	
	COLT STUDENTS			
10	Eourn Tola	yes		
11	Thoin Piseth	yes		
12	Phinut	yes		

Amount money from NFC students is: **$35**
Amount money from COLT students is: **$ 15**
The Total is: 50$

ELECTRICAL WORKS MWH

អនាគតថ្មីសំរាប់កុមារ
NEW FUTURE FOR CHILDREN
#163, Street 351 (Tagnao), Sangkat Nirot, Khan Chbar Ampov, Phnom Penh
Telephone: 023 72 00 71, 012 41 08 13, E-mail: nfc.contact@gmail.com

លិខិតបញ្ជាក់ប្រគល់ថវិកា

នាងខ្ញុំឈ្មោះ តេះ ហិលម៉ាស់ មានតួនាទីជា រដ្ឋាបាលហិរញ្ញវត្ថុ នៃ អង្គការអនាគតថ្មីសំ រាប់កុមារ បានប្រគល់ថវិកាចំនួន 200.00 ដុល្លា (ពីររយដុល្លាសហរដ្ឋអាមេរិចគត់) ទៅអោយជាងភ្លើងឈ្មោះ ..... ភេទប្រុស ដែលកាន់អត្តសញ្ញាណប័ណលេខ 010099318 ..... និង លេខទូរស័ព្ទ: 092530880 ..... ដើម្បីយកទៅចំណាយលើថ្លៃទិញសម្ភារៈក្នុងការជួសជុលភ្លើងនៅ ផ្ទះនិស្សិតចាប់ពីថ្ងៃទី០៦ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៧ រហូតដល់ថ្ងៃទី១២ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៧។ ចំណែក ថ្លៃឈ្នួលដែលនៅសល់ចំនួន 600.00 ដុល្លា (ប្រាំមួយរយដុល្លាសហរដ្ឋអាមេរិចគត់) នឹងធ្វើការទូ ទាត់នៅពេលដែលបញ្ចប់ការងារនៃការជួសជុលភ្លើងនៅផ្ទះនិស្សិត។

បញ្ជាក់ : តម្លៃសរុបនៃការជួសជុលភ្លើងនៅផ្ទះនិស្សិតមានចំនួន 800.00 ដុល្លា (ប្រាំបីរយដុល្លា សហរដ្ឋអាមេរិចគត់)។

My name is TES Hellmas,an Admin/Accountant of **New Future for Children** have given money in the amount of **USD 200.00** (USD Two hundred only) to **electrician named** ..... Sna Bros .....,male who holds the **identity card number**: 010099318 ..... and his phone number is 092530880 ..... in order to pay for **buying materials for fixing electricity at Midway House**. And the money left will be paid after he finish his work at Midway House.

Note: The total fee of fixing electricity at Midway House is **USD 800.00** (USD Eight hundred only).

NFC, 05.04.2017
Received by
Name: .....

NFC, 05.04.2017
Paid by
12.04.2017 TES Hellmas
Admin/Accountant

MWH MATERIALS

ង៉ែត សុខា
លក់សេ និងជ្រើសរុំតតិតាងគេហដ្ឋានគ្រួបម្ងួនគេ
ផ្ទះលេខ 79B ផ្លូវ 432 សង្កាត់ទួលទំពូង 2 ខ័ណ្ឌចំការមន
Tel : 012 85 91 91
: 097 90 777 47
: 086 78 66 58
វិក័យប័ត្រ INVOICE
ថ្ងៃទី 9 ខែ 5 ឆ្នាំ 2017

ល.រ N°	ឈ្មោះទំនិញ NAME OF GOODS	ចំនួន QUANTITY	តំលៃឯកតា UNIT PRICE	តំលៃសរុប AMOUNT
1	ឆក់ខែនិ 18 SN	1គ	18	18
2				
3	ឆក់ការ៉ូ ខ្លួប	4គ	5	20
4				
5	Fixing Materials for Midway House			
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14	NGET SOKHA			
15				
16				

PAID 09 MAY 2017

Tesellmas

សរុប TOTAL: 38

អ្នកទិញ/ The Buyer
អ្នកលក់/ The Seller
Sokha

LC
476B
លី អាយ
លក់សំភារៈសំណង់ និង គ្រឿងភ្លើងគ្រប់ប្រភេទ
ទួលជ័រ ទុយោជ័រ សង្កត់ស៊ី និង លុសបន្ថា
#476B, Street 271, សង្កាត់ចំនប់ចឹក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ
Tel : 011 970 528
: 011 812 095
: 012 399 867
ឈ្មោះអ្នកទិញ Eswan Tola ទូរស័ព្ទ 010 312 761 ថ្ងៃទី 11 ខែ 5 ឆ្នាំ ២០១7

ល.រ No	ឈ្មោះទំនិញ Name of Goods	ចំនួន Quantity	តំលៃឯកតា Unit Price	តំលៃសរុប Amount
1	ក្បាលរន្ទះ	2	5	10
2				
3	ឧបករណ៍	1	3,15	3,15
4				
5	ប្រដាប់ប្រដែង	2	4,5	9
6				
7	ក្បាលរន្ទះ	2	5	10
8				
9	ក្បាលរន្ទះ	1	5	5
10				
11	ល្អ	1	0,15	0,15
12				
13	Fixing Materials for Midway House			
14				
15				38,15
16				
17				
18				
19				
20				

PAID 11 MAY 2016

Tesellmas

មន្ទាក់ : ទំនិញទិញហើយមិនអាចប្តូរយកប្រាក់វិញបានទេ
សរុប Total:
អ្នកទិញ / The Buyer
អ្នកលក់ / The Seller

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Mid Way House

Budget for June 2017

Housing and Security

No	Name	Fee	Total
1	House	$355	$355
2	Security	$8	$8
			Total = $363

Midway House Supervisor's salary

No	Name	Fee
1	Salary	$40/month
2	Phone Fee	$5/month
		Total = $45

Total Price for All

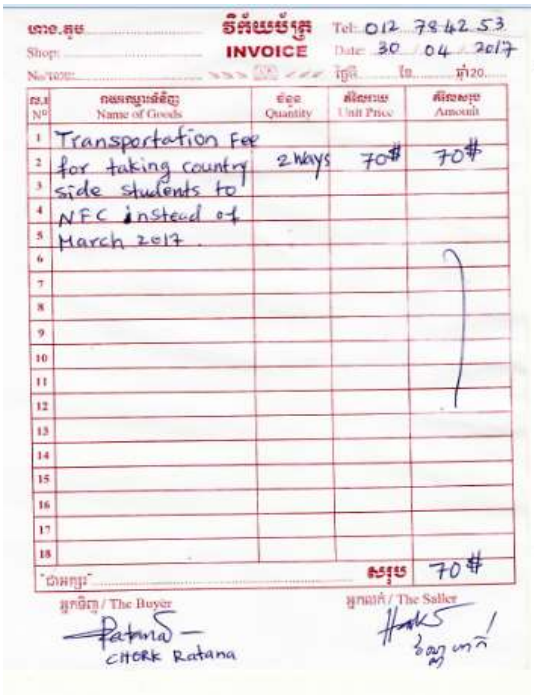
No	Price for Each	Total Price
1	House	$355
2	Security	$8
3	Salary	$40
4	Phone Fee	$5
	Total	= $408

House payment budget for june 2017

	NFC STUDENTS	Status		
No	Name	>6 months	<6 months	Internship
1	Nouch Sareun	yes		
2	Pet Srey Poy	yes		
3	So Vannak	yes		
4	Chhorn Laluy	yes		
5	Ny Samnhim	yes		
6	Thy Vichheang	yes		
7	Em touch	yes		
8	Sokheng		yes	yes
9	Dara		yes	
	COLT STUDENTS			
10	Eourn Tola	yes		
11	Phinut	yes		

Amount money from NFC students is: **$35**
Amount money from COLT students is: **$ 10**
The Total is: 45$

COMPUTERCLASS APRIL



ហាង.គុប ទឹកឃ្មុំបំផ្លែ Tel: 012 78 42 53
Shop: INVOICE Date: 30 / 04 / 2017
No/លេខ: ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ20

ល.រ N°	ឈ្មោះទំនិញ Name of Goods	ចំនួន Quantity	តម្លៃឯកតា Unit Price	តម្លៃសរុប Amount
1	Transportation Fee			
2	for taking country	2ways	70$	70$
3	side students to			
4	NFC instead of			
5	March 2017.			
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
"ជាអក្សរ"			សរុប	70$

អ្នកទិញ / The Buyer
Ratana
CHORK Ratana

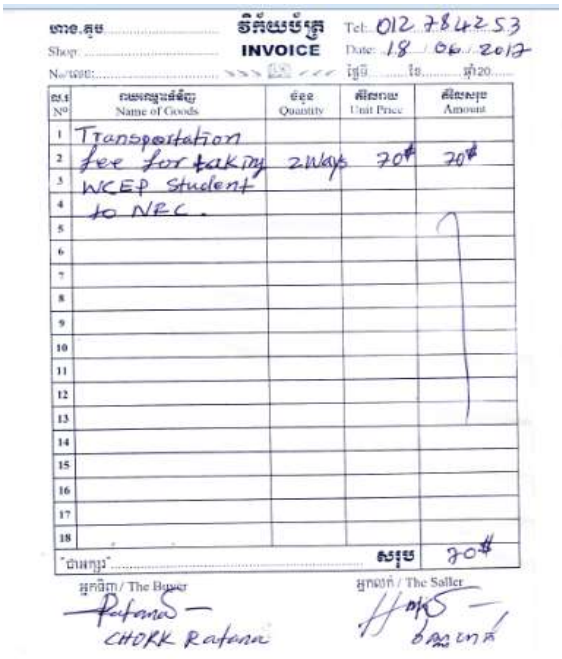
អ្នកលក់ / The Seller
Hok
ខ្ញុំ ហុក

30-04-17

អគ្គការដាំឈើឆ្នើមសំរាប់កុមារ ទទួលបន្ទុកសម្រាប់ផ្នែកខ្លួន ការិយាល័យ
#163,St Tagmao, Sangkart Nirot Mea ភូមិឃុំ លេខសំគាល់
Tel: 023 72 00 71/ 012 41 68 13

ល.រ	ការិយាល័យ:ទំនិញ	ចំនួន	តម្លៃឯកតា	តម្លៃសរុប
	ដំរាខាំ	5 kg	6000	30000
	ក្រូចឆ្មារ	5 kg	12000	60000
	ស្វាយ	2 kg	4000	10000

COMPUTER CLASS JUNE



ហាង.តូប ..... **ទិក័យប័ត្រ** Tel: 012 784253
Shop: ..... **INVOICE** Date: 18 / 06 / 2017
No/លេខ: ..... ថ្ងៃទី ..... ខែ ..... ឆ្នាំ 20.....

លរ No	ឈ្មោះទំនិញ Name of Goods	ចំនួន Quantity	តម្លៃឯកតា Unit Price	តម្លៃសរុប Amount
1	Transportation			
2	fee for taking	2Way	70$	70$
3	WCEP Student			
4	to NEC.			
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
"ជាអក្សរ"			សរុប	70$

អ្នកទិញ / The Buyer — Rafana — CHORK Rafana

អ្នកលក់ / The Seller — ចន្ធរ៉ាហ៍

18-06-17

ឧបករណ៍ជាន់ឥលូវ ចក្ខុយបត្រសម្រាប់ដុចខ្លួន តាលាឃ្លែ

#163,St Tagaeo, Sangkat Nirut Mea ជាដុចខ្លួន ..... លេខសំគាល់ .....

Tel: 023 72 00 71/ 012 41 68 13

លរ	ការពណ្នាៈទំនិញ	ចំនួន	តម្លៃឯកតា	តម្លៃសរុប
	ឧបករណ៍	7 អ្នក	12000 រ	90000 រ
	ចំណីអាហារ	28 វេន	500 រ	100000 រ
			សរុប	100000 រ

អ្នកលក់ ..... អ្នកលក់ ..... អ្នកទិញ ..... ធំនិត្យ ..... ឯកសារ .....
ទូរស័ព្ទ 092525268 ទូរស័ព្ទ .....

4

Transfer Inbox x

Dom-ray Stichting <stichtingdomray@gmail.com>
aan nfc, accountant, Chork

Dear all,

I have transferred the following to the NFC account:

MWH July 2017
Rent $400 - 9 x $5 = $45 student contribution = $355
Security = $8
Supervisor salary = $45
Internet = $102
----+
$510
- 2x $20 COLT contribution = $40
---+
$470

MWH August 2017
Rent $400 - 5x $5 = $25 student contribution = $375
Security = $8
Supervisor salary = $45
----+
$428
-2 x $20 COLT contribution = $40
---+
$388

MWH Sepember 2017
Rent $400 - 5x $5 = $25 student contribution = $375
Security = $8
Supervisor salary = $45
----+
$428
-2 x $20 COLT contribution = $40
---+
$388

MWH October 2017
Rent $400 - 6x $5 = $30 student contribution = $370
Security = $8
Supervisor salary = $45
----+
$423
-2 x $20 COLT contribution = $40
---+
$383

MWH fix toilets
$188.30

CSEP:
* Scholarships
- Mengkorng - Budget for schoolyear '17/'18: $600
- Theareth - Budget for schoolyear '17/'18: $600
- First month support for the two CSEP student in MWH: $100

TOTAL $3117,30

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Mid Way House

Budget for July 2017

Housing and Security

No	Name	Fee	Total
1	House	$355	$355
2	Security	$8	$8
			Total = $363

Midway House Supervisor's salary

No	Name	Fee
1	**Salary**	**$40/month**
2	**Phone Fee**	**$5/month**
		Total = $45

Total Price for All

No	Price for Each	Total Price
1	House	$355
2	Security	$8
3	**Salary**	$40
4	**Internet 6 month**	102$
5	**Phone Fee**	$5
	Total	**=** $510

House payment budget for July 2017

	NFC STUDENTS	Status		
No	**Name**	>6 months	<6 months	Internship
1	Nouch Sareun	yes		
2	Pet Srey Poy	yes		
3	So Vannak	yes		
4	Chhorn Laluy	yes		
5	Ny Samnhim	yes		
6	Thy Vichheang	yes		
7	Em touch	yes		
8	Sokheng		yes	yes
9	Dara		yes	
	COLT STUDENTS			
10	Eourn Tola	yes		
11	Phinut	yes		

Mr Dara not payment on june .
Sokheng not yet come to live at MWH .
Nhim will move out soon .

Amount money from NFC students is: **$35**
Amount money from COLT students is: **$ 10**
The Total is: 45$

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Mid Way House

Budget for August 2017

Housing and Security

No	Name	Fee	Total
1	House	$375	$375
2	Security	$8	$8
			Total = $383

Midway House Supervisor's salary

No	Name	Fee
1	**Salary**	**$40/month**
2	**Phone Fee**	**$5/month**
		Total = $45

Total Price for All

No	Price for Each	Total Price
1	House	$375
2	Security	$8
3	**Salary**	$40
5	**Phone Fee**	$5
	Total	**= $428**

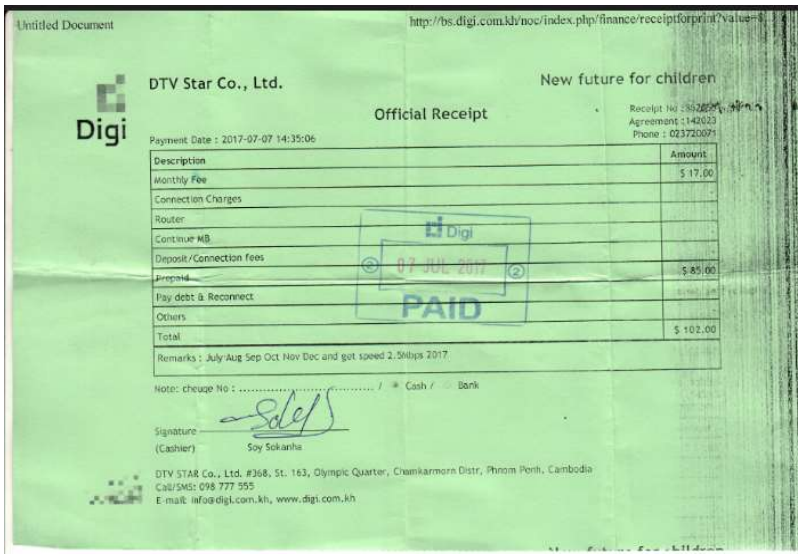
House payment budget for August 2017

	NFC STUDENTS	Status		
No	**Name**	>6 months	<6 months	Internship
1	Nouch Sareun	yes		
2	Pet Srey Pov			yes
4	Chhorn Laluy	yes		
6	Thy Vichheang	yes		
7	Em touch	yes		
	COLT STUDENTS			
9	Eourn Tola	yes		
10	Phinut			yes

Mr Dara not payment yet on june and july 23.9$
Sokheng already move from MWH .
Nhim already move from MWH .
So Vanak will moved from MWH on date 05/07/2017 .
Phinut will internship on date 01/08/2017 for go to Philippine.
Pet srey pov will will internship go to Germany .

Amount money from NFC students is: **$20**
Amount money from COLT students is: **$ 5**
The Total is: 25$

Internet:



Untitled Document http://bs.digi.com.kh/noc/index.php/finance/receiptforprint?value=

DTV Star Co., Ltd.

New future for children

Digi

Official Receipt

Payment Date : 2017-07-07 14:35:06

Receipt No : 3022695
Agreement : 142023
Phone : 023720071

Description	Amount
Monthly Fee	$ 17.00
Connection Charges	
Router	
Continue MB	
Deposit/Connection fees	
Prepaid	$ 85.00
Pay debt & Reconnect	
Others	
Total	$ 102.00

Remarks : July Aug Sep Oct Nov Dec and got speed 2.5Mbps 2017

Digi 07 JUL 2017 PAID

Note: cheuge No : ..... / Cash / Bank

Signature (Cashier) Soy Sokanha

DTV STAR Co., Ltd. #368, St. 163, Olympic Quarter, Chamkarmorn Distr, Phnom Penh, Cambodia
Call/SMS: 098 777 555
E-mail: info@digi.com.kh, www.digi.com.kh

Fix toilets:

ស៊ីគាង សេង

សាខាឡាំងការ៉ូ

លក់គ្រឿងសំណង់គ្រប់ប្រភេទ

វិក័យប័ត្រ

Invoice

No. 004327

ល.រ No	ឈ្មោះទំនិញ Name of Goods	ចំនួន Quantity	តម្លៃឯកតា Unit Price	តម្លៃសរុប Amount
1	ខ្សាច់	1	6	6
2				
3	ក្រួស	3	0,4	1,2
4				
5	ស៊ីម៉ង់	2	0,15	0,3
6				
7	ថ្ម	0,18	1	0,8
8				
9	C/M K	5	0,2	1
10				9,3
11				
12				
13				
14				

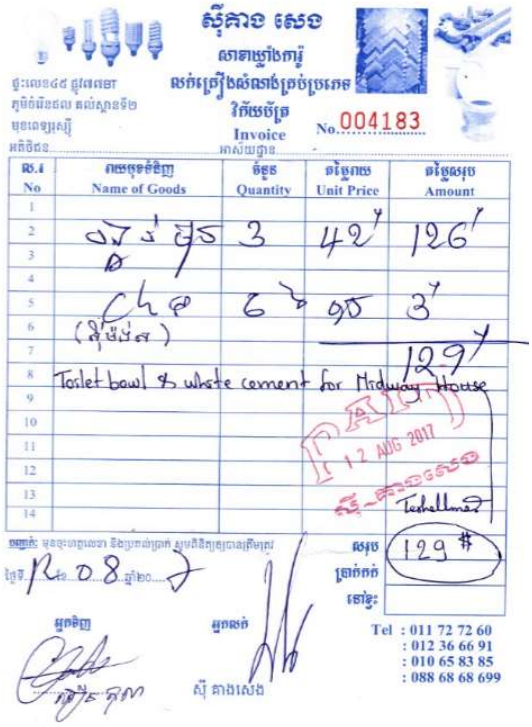
ថ្ងៃទី 24 ខែ 08 ឆ្នាំ 17

អ្នកទិញ

អ្នកលក់

ស៊ី គាងសេង

Tel : 011 72 72 60
: 012 36 66 91
: 010 65 83 85
: 088 68 68 699



ស៊ីគាង សេង

សាខាឡាំងការ៉ូ

លក់គ្រឿងសំណង់គ្រប់ប្រភេទ

វិក័យប័ត្រ

Invoice

No. 004183

ល.រ No	ឈ្មោះទំនិញ Name of Goods	ចំនួន Quantity	តម្លៃឯកតា Unit Price	តម្លៃសរុប Amount
1				
2	ខ្សាច់	3	42	126
3				
4				
5	ក្រួស	6	0,5	3
6	(ថ្មម៉ត់ស)			
7				129
8	Toilet bowl & white cement for Midway House			
9				
10				
11				
12				
13				
14				

12 AUG 2017

Technician

ថ្ងៃទី 12 ខែ 08 ឆ្នាំ 17

129 $

អ្នកទិញ

អ្នកលក់

ស៊ី គាងសេង

Tel : 011 72 72 60
: 012 36 66 91
: 010 65 83 85
: 088 68 68 699

Receipt

Contractor : **Khmer Construction**

Owner Name : **Nget Sophal**

Tel : 015 933 114

Email : .....

Amount paid : **USD 50.00**

Payment : **Put new toilet bowl and fix in MWH**

Term : August 2017

Address of MWH : #13FE0E1, Lum Street,

Sangkat Boeung Tum Pum, Khan Mean Chey,

Phnom Penh , Cambodia

Date 26.08.2017

Date 26.08.2017

Sale Person

Nget Sophal

Customer's signature

Eourn Tola

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Mid Way House

Budget for September 2017

Housing and Security

No	Name	Fee	Total
1	House	$375	$375
2	Security	$8	$8
			Total = $383

Midway House Supervisor's salary

No	Name	Fee
1	Salary	$40/month
2	Phone Fee	$5/month
		Total = $45

Total Price for All

No	Price for Each	Total Price
1	House	$375
2	Security	$8
3	Salary	$40
5	Phone Fee	$5
	Total	**=** $428

House payment budget for September 2017

	NFC STUDENTS	Status		
No	Name	>6 months	<6 months	Internship
1	Nouch Sareun	yes		
2	Pet Srey Pov			yes
4	Chhorn Laluy	yes		
6	Thy Vichheang	yes		
7	Em touch	yes		
	COLT STUDENTS			
9	Eourn Tola	yes		
10	Phinut			yes

Amount money from NFC students is: **$20**
Amount money from COLT students is: **$ 5**
The Total is: 25$

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Mid Way House

Budget for October 2017

Housing and Security

No	Name	Fee	Total
1	House	$370	$370
2	Security	$8	$8
			Total = $378

Midway House Supervisor's salary

No	Name	Fee
1	Salary	$40/month
2	Phone Fee	$5/month
		Total = $45

Total Price for All

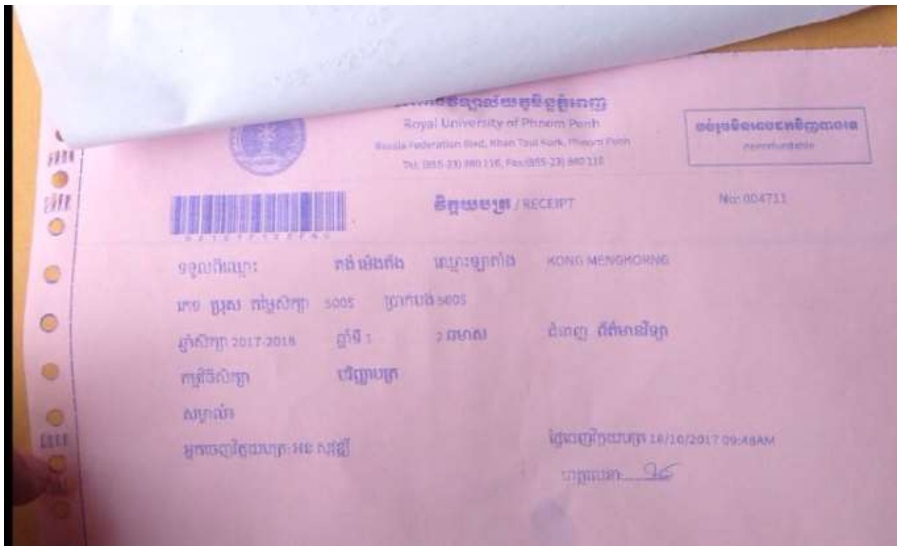
No	Price for Each	Total Price
1	House	$370
2	Security	$8
3	Salary	$40
5	Phone Fee	$5
	Total	= $423

House payment budget for October 2017

	NFC STUDENTS	Status		
No	Name	>6 months	<6 months	Internship
1	Nouch Sareun	yes		
2	Pet Srey Poy	yes		
4	Chhorn Laluy	yes		
6	Thy Vichheang	yes		
7	Em touch	yes		
	COLT STUDENTS			
9	Eourn Tola	yes		
10	Phinut			yes

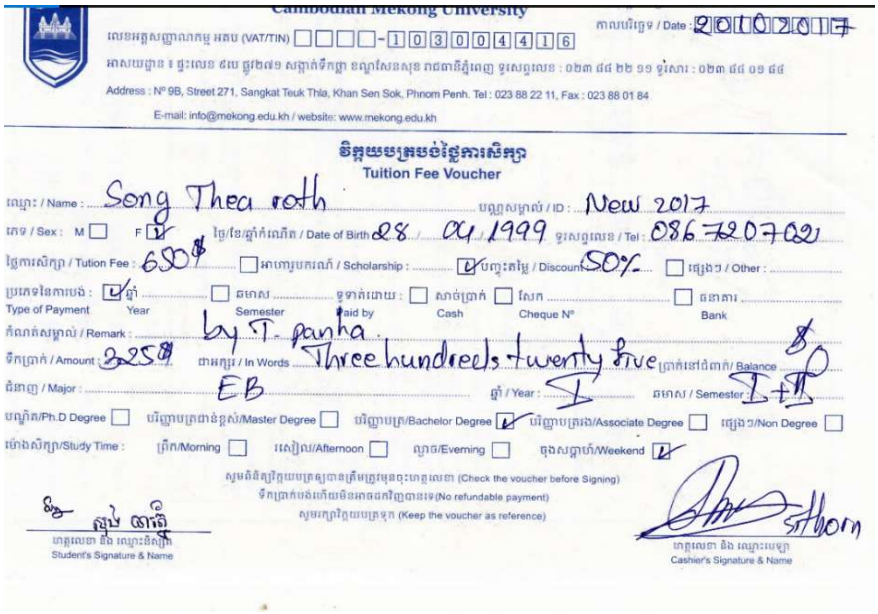
Amount money from NFC students is: **$25**
Amount money from COLT students is: **$ 5**
The Total is: 30$

Mengkong university registration form



Mengkong English class receipt

Thearoth uni fee receipt



Cambodian Mekong University

លេខអត្តសញ្ញាណកម្ម អតប (VAT/TIN) -1030044161 កាលបរិច្ឆេទ / Date : 20/10/2017

Address : Nº 9B, Street 271, Sangkat Teuk Thla, Khan Sen Sok, Phnom Penh. Tel : 023 88 22 11, Fax : 023 88 01 84

E-mail: info@mekong.edu.kh / website: www.mekong.edu.kh

ទឹកប្រាក់បង់ថ្លៃការសិក្សា

Tuition Fee Voucher

ឈ្មោះ / Name : Song Thea roth បណ្ណសម្គាល់ / ID : New 2017

ភេទ / Sex : M ☐ F ☑ ថ្ងៃ/ខែ/ឆ្នាំកំណើត / Date of Birth 28 / 04 / 1999 ទូរស័ព្ទលេខ / Tel : 086 720 720

ថ្លៃការសិក្សា / Tuition Fee : 650$ ☐ អាហារូបករណ៍ / Scholarship : ☑ បញ្ចុះតម្លៃ / Discount 50% ☐ ផ្សេងៗ / Other :

ប្រភេទនៃការបង់ : ☑ ឆ្នាំ Year ☐ ឆមាស Semester ទូទាត់ដោយ : Paid by ☐ សាច់ប្រាក់ Cash ☐ សែក Cheque Nº ☐ ធនាគារ Bank

កំណត់សម្គាល់ / Remark : by T. panha.

ទឹកប្រាក់ / Amount 325$ ជាអក្សរ / In Words Three hundreds twenty five ប្រាក់នៅជំពាក់/ Balance 0$

ជំនាញ / Major : EB ឆ្នាំ / Year : I ឆមាស / Semester : I+II

បណ្ឌិត/Ph.D Degree ☐ បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់/Master Degree ☐ បរិញ្ញាបត្រ/Bachelor Degree ☑ បរិញ្ញាបត្រជ្រើង/Associate Degree ☐ ផ្សេងៗ/Non Degree ☐

ម៉ោងសិក្សា/Study Time : ព្រឹក/Morning ☐ រសៀល/Afternoon ☐ ល្ងាច/Evening ☐ ចុងសប្តាហ៍/Weekend ☑

សូមពិនិត្យក្រដាសបង្កាន់ដៃឲ្យបានត្រឹមត្រូវមុនចុះហត្ថលេខា (Check the voucher before Signing)

ទឹកប្រាក់បង់ហើយមិនអាចដកវិញបានទេ (No refundable payment)

សូមរក្សាក្រដាសបង្កាន់ដៃទុក (Keep the voucher as reference)

ហត្ថលេខា និង ឈ្មោះនិស្សិត
Student's Signature & Name

ហត្ថលេខា និង ឈ្មោះបេឡា
Cashier's Signature & Name

Thearoth extra class receipt

***បញ្ជាក់: ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំឈ្មោះ: ស្រួង ធារ៉ូធ្ងី ភេទ ប្រុស ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត 28.04.1999 ពិតជាបានបង់ប្រាក់ចូលរៀននៅ វិទ្យាស្ថានអន្តរជាតិរាយ៉ាំ ពិតប្រាកដមែន ដោយមានការបង្គិតបង្គំគ្នាឡើយ ព្រមទាំងយល់ស្របនូវលក្ខខណ្ឌនិងគោលការណ៍របស់ក្រុមទីផ្សារ... ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំសូមចុះហត្ថលេខា ខែនេះ ស្នាមមេដៃជាភស្តុតាង។

- ប្រាក់ដែលបង់រួចហើយមិនអាចដកវិញបានទេ។

ធ្វើនៅភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២០ ខែតុលា ឆ្នាំ២០17 ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២០ ខែ 10 ឆ្នាំ2017

ហត្ថលេខា និងឈ្មោះអ្នកទទួល ហត្ថលេខា និងស្នាមមេដៃសាមីខ្លួន

តម្លៃ 180$

អ្នកទទួល Management

ស្រួង ធារ៉ូធ្ងី

Tel:

Department:

ទីបួន ធារ៉ូធ្ងី